

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 86

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. balandžio 5 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2005 m. balandžio 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 529/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
		2005 m. balandžio 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 530/2005, iš dalies keičiantis importo muitus grūdų sektoriuje taikomus nuo 2005 m. balandžio 5 d.	3
	II	<i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i>	
		Komisija	
		2005/270/EB:	
	★	2005 m. kovo 22 d. Komisijos sprendimas, nustatantis duomenų bazės sistemos formas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų (<i>pranešta dokumentu Nr. C(2005) 854</i>) ⁽¹⁾	6
		2005/271/EB:	
	★	2005 m. kovo 30 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis 2003 m. Stojimo akto XII priedo B priedėlį dėl tam tikrų Lenkijos žuvies, mėsos ir pieno sektoriaus įmonių (<i>pranešta dokumentu Nr. C(2005) 967</i>) ⁽¹⁾	13

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 529/2005**2005 m. balandžio 4 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 5 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 4 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2005 m. balandžio 4 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	111,1
	204	50,4
	212	126,1
	624	166,8
	999	113,6
0707 00 05	052	147,8
	066	73,3
	068	95,9
	096	39,9
	204	52,2
	220	155,5
	999	94,1
0709 10 00	220	141,9
	999	141,9
0709 90 70	052	127,1
	204	43,7
	999	85,4
0805 10 20	052	50,4
	204	53,0
	212	51,9
	220	51,1
	400	60,3
	512	118,1
	624	59,8
	999	63,5
0805 50 10	052	53,5
	400	72,9
	624	66,5
	999	64,3
0808 10 80	388	78,7
	400	115,2
	404	120,2
	508	64,7
	512	74,0
	524	73,3
	528	76,8
	720	78,5
	999	85,2
0808 20 50	388	70,3
	508	129,9
	512	60,2
	528	68,1
	720	39,7
	999	73,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 530/2005**2005 m. balandžio 4 d.****iš dalies keičiantis importo muitus grūdų sektoriuje taikomus nuo 2005 m. balandžio 5 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1996 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1249/96 dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 513/2005 ⁽³⁾ nustatyti grūdų sektoriaus importo muitų mokesčiai.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad jeigu importo maito mokesčių taikymo

laikotarpiu apskaičiuotas importo maito mokesčių vidurkis ir nustatytas mokestis ima skirtis 5 eurai už toną arba daugiau, tuomet daromas atitinkamas patikslinimas. Toks skirtumas atsirado. Todėl būtina patikslinti Reglamente (EB) Nr. 513/2005 nustatytus importo maitus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 513/2005 I ir II priedai keičiami šio reglamento I ir II priedais.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 5 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 4 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*⁽¹⁾ OL L 270, 2003 9 29, p. 78.⁽²⁾ OL L 161, 1996 6 29, p. 125. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1110/2003 (OL L 158, 2003 6 27, p. 12).⁽³⁾ OL L 83, 2005 4 1, p. 35.

I PRIEDAS

Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnio 2 dalyje, importo maito mokesčiai dalyje, importo maito mokesčiai, taikomu nuo 2005 m. balandžio 5 d.

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo maito mokeskis ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	0,00
	Vidutinės kokybės	0,00
	Žemos kokybės	3,48
1001 90 91	Paprastieji kviečiai, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	Rugiai	24,75
1005 10 90	Kukurūzai, skirti sėjai, išskyrus hibridus	51,56
1005 90 00	Kukurūzai, išskyrus sėklą ⁽²⁾	51,56
1007 00 90	Grūdinis sorgas, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	24,75

⁽¹⁾ Prekių, kurios į Bendriją atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui maito mokeskis gali būti sumažintas:

— 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje, arba

— 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Danijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

⁽²⁾ Importuotojui maito mokeskis gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 5 dalyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

Muito mokesčio apskaičiavimo komponentai

laikotarpis nuo 31.3.2005–1.4.2005

1) Vidutiniškai per laikotarpį, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

Prekių birža	Mineapolio birža	Čikagos birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža
Produktai (baltymų procentas, esant 12 % drėgnumui)	Kietieji raudonieji pavasariniai Nr. 2 (14 %)	Kukurūzai <i>Yellow corn</i> Nr. 3	Kietieji gintariniai <i>durum</i> Nr. 2	Vidutinės kokybės (*)	Žemos kokybės (**)	JAV miežiai Nr. 2
Kotiruojama (EUR/t)	114,76 (***)	65,17	154,77	144,77	124,77	90,27
Meksikos įlankos priedas (EUR/t)	43,85	11,53	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas (EUR/t)	—	—	—	—	—	—

(*) 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

(**) 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

(***) Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

2) Vidutiniškai per laikotarpį, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas 33,06 EUR/t; Didieji ežerai–Roterdamas 46,29 EUR/t.

3) Subsidijos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje: 0,00 EUR/t (Kietieji raudonieji žieminiai)
0,00 EUR/t (Paprastieji raudonieji žieminiai Nr. 2).

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. kovo 22 d.

nustatantis duomenų bazės sistemos formas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 854)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/270/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų⁽¹⁾, ypač į jos 12 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendime 97/138/EB⁽²⁾ nustatytos formos, skirtos suderintų duomenų pateikimui pagal Direktyvą 94/62/EB, turėtų būti peržiūrėtos ir supaprastintos, siekiant atsižvelgti į jų naudojimo patirtį.
- (2) Šios formos turėtų atspindėti Direktyvoje 94/62/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/12/EB, nustatytus tikslus.
- (3) Siekiant užtikrinti valstybių narių duomenų palyginamumą reikėtų nustatyti išsamias taisykles, reglamentuojančias formose pateiktinus duomenis, ir suteikti valstybėms narėms galimybę papildomus duomenis pateikti savanoriškai.
- (4) Todėl atsižvelgiant į daugybę pakeitimų, kuriuos reikia padaryti Sprendime 97/138/EB, ir siekiant aiškumo, minėtą sprendimą reikėtų pakeisti kitu.

- (5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Direktyvos 94/62/EB 21 straipsniu įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu nustatomos pakuočių ir pakuočių atliekų, numatytų Direktyvos 94/62/EB 12 straipsnyje, duomenų bazės sistemos formos.

2 straipsnis

1. Be Direktyvos 94/62/EB 3 straipsnyje pateiktų atitinkamų sąvokų apibrėžimų, taikomi šie apibrėžimai:

- a) „kombinuota pakuotė“ - tai pakuotė, sudaryta iš skirtingų medžiagų, kurios negali būti atskirtos rankomis ir kurių kiekvienos svoris neviršija procentais išreikšto kiekio;
- b) „susidariusios pakuočių atliekos“ - tai prekėms laikyti, apsaugoti, tvarkyti, pristatyti ir pateikti panaudotų pakuočių, kurios tampa atliekomis atitinkamos valstybės narės teritorijoje, kaip numatyta Tarybos direktyvos 75/442/EEB⁽³⁾ 1 straipsnyje, kiekis;

⁽¹⁾ OL L 365, 1994 12 31, p. 10. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/12/EB (OL L 47, 2004 2 18, p. 26).

⁽²⁾ OL L 52, 1997 2 22, p. 22.

⁽³⁾ OL L 194, 1975 7 25, p. 39.

- c) „panaudotos pakuočių atliekos“ – tai valstybėje narėje susidaręs panaudotų pakuočių atliekų kiekis, neatsižvelgiant į tai, ar pakuočių atliekos panaudotos valstybėje narėje, ar kitoje valstybėje, ar už Bendrijos ribų;
- d) „pakuočių atliekos, panaudotos arba sudegintos atliekų deginimo įmonėje energijai gauti“ – tai valstybėje narėje susidaręs pakuočių atliekų, panaudotų arba sudegintų atliekų deginimo įmonėje energijai gauti, kiekis, neatsižvelgiant į tai, ar pakuočių atliekos yra panaudotos arba sudegintos atliekų deginimo įmonėje energijai gauti valstybėje narėje, ar kitoje valstybėje, ar už Bendrijos ribų;
- e) „perdirbtos pakuočių atliekos“ – tai valstybėje narėje susidaręs perdirbtų pakuočių atliekų kiekis, neatsižvelgiant į tai, ar pakuočių atliekos perdirbtos valstybėje narėje, ar kitoje valstybėje, ar už Bendrijos ribų;
- f) „panaudojimo arba deginimo atliekų deginimo įmonėje energijai gauti rodiklis“, taikant Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalį – tai visas pakuočių atliekų, panaudotų arba sudegintų atliekų deginimo įmonėje energijai gauti, kiekis, padalintas iš viso susidariusių pakuočių atliekų kiekio;
- g) „perdirbimo rodiklis“, taikant Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalį – tai visas perdirbtų pakuočių atliekų kiekis, padalintas iš viso susidariusių pakuočių atliekų kiekio.

2. 1 dalies b punkte nurodytoms susidariusioms pakuočių atliekoms nepriklauso jokie pakuočių gamybos arba pakuočių medžiagų gamybos likučiai, ar bet kokio kito gamybos proceso metu susidarę gamybos likučiai.

Taikant šį sprendimą, valstybėje narėje susidariusių pakuočių atliekų kiekis gali būti laikomas lygiu pakuočių, pateiktų į rinką tais pačiais metais toje valstybėje narėje, kiekiai.

3 straipsnis

1. Visų pakuočių duomenys apima visas pakuotes, apibrėžtas Direktyvos 94/62/EB 2 straipsnio 1 dalyje ir 3 straipsnio 1 dalyje.

Įvertiniai duomenys gali būti naudojami mažesniais kiekiais pasitaikančioms ir šiame sprendime neminimoms medžiagoms. Šie įvertiniai duomenys grindžiami tinkamiausia turima informacija ir aprašomi remiantis 7 straipsnio nuostatomis.

2. Pakartotinio naudojimo pakuotės laikomos pateiktomis į rinką, kai jos pirmą kartą pateikiamos su prekėmis, kurioms laikyti, apsaugoti, tvarkyti, pristatyti ar pateikti jos skirtos.

Pakartotinio naudojimo pakuotės nelaikomos pakuočių atliekomis, jei jos grąžinamos pakartotiniam naudojimui. Pakartotinio naudojimo pakuotės nelaikomos pateiktomis į rinką pakuotėmis, jei jos jau pakartotinai buvo panaudotos prekei įpakuoti ir vėl yra tinkamos naudoti.

Pakartotinio naudojimo pakuotės, išmestos naudingumo laikotarpio pabaigoje, nes nebėra tinkamos naudojimui, laikomos pakuočių atliekomis.

Taikant šį sprendimą, pakuočių atliekų, susidariusių iš pakartotinio naudojimo pakuočių konkrečioje valstybėje narėje, kiekis gali būti laikomas lygiu pakartotinio naudojimo pakuočių kiekiui, pateiktam į rinką toje valstybėje narėje tais pačiais metais.

3. Apie kombinuotas pakuotes pranešama remiantis pagal svorį vyraujančia medžiaga.

Be to, atskiri kombinuotų medžiagų panaudojimo ir perdirbimo duomenys gali būti pateikiami savanoriškai.

4. Panaudotų ar perdirbtų pakuočių atliekų svoris yra veiksmingo pakuočių atliekų panaudojimo ar perdirbimo proceso sąnaudos. Jei rūšiavimo įmonės produkcija yra pateikiama veiksmingam panaudojimui ar perdirbimui, kurio metu nepatiriama žymių nuostolių, priimtina tą produkciją laikyti panaudotų ar perdirbtų pakuočių atliekų svoriu.

4 straipsnis

1. Iš Bendrijos eksportuotos pakuočių atliekos laikomos panaudotomis arba perdirbtomis tik tuomet, jei egzistuoja pagrįsti įrodymai, kad panaudojimas ir (arba) perdirbimas vyko laikantis sąlygų, kurios yra apytikriai lygiavertės numatytioms Bendrijos teisės aktuose, reglamentuojančiuose šį klausimą.

2. Pakuočių atliekos gabenamos per sieną Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 259/93⁽¹⁾ ir (EB) Nr. 1420/1999⁽²⁾, bei Komisijos reglamente (EB) Nr. 1547/1999⁽³⁾ numatyta tvarka.

⁽¹⁾ OL L 30, 1993 2 6, p. 1.

⁽²⁾ OL L 166, 1999 7 1, p. 6.

⁽³⁾ OL L 185, 1999 7 17, p. 1.

3. Į valstybę narę panaudoti ar perdirbti siunčiamos kitoje valstybėje narėje arba už Bendrijos ribų susidariusios pakuočių atliekos nelaikomos panaudotomis ar perdirbtomis toje valstybėje narėje, į kurią buvo išsiųstos.

5 straipsnis

1. Panaudotų arba perdirbtų pakuočių atliekų svoris apskaičiuojamas taikant pakuočių atliekų natūralaus drėgnumo koeficientą, lyginamą su į rinką pateiktų lygiaverčių pakuočių drėgnumu.

Apskaičiuoti duomenys, susiję su panaudotų arba perdirbtų pakuočių atliekų svoriu, pataisomi, jei minėtų pakuočių atliekų drėgnumo koeficientas dažnai ir žymiai skiriasi nuo pateiktų į rinką pakuočių drėgnumo koeficiento ir jei dėl to gali būti žymiai pervertintas arba nepakankamai įvertintas pakuočių panaudojimo arba perdirbimo rodiklis.

Pataisos daromos tik ypatingais atvejais, sąlygotais tam tikrų klimato ar kitų sąlygų.

Apie svarbias pataisas pranešama surinktų duomenų aprašymuose, kaip numatyta 7 straipsnio ketvirtoje pastraipoje.

2. Panaudotų arba perdirbtų pakuočių atliekų svorio nesudaro medžiagos, nenaudojamos pakuočių gamybai, bet surinktos su pakuočių atliekomis.

Duomenys, susiję su panaudotų arba perdirbtų pakuočių atliekų svoriu, pataisomi, jei dėl atliekose esančių medžiagų, nenaudojamų pakuočių gamybai, veiksmingo panaudojimo ar perdirbimo proceso metu gali būti iš esmės pervertintas arba nepakankamai įvertintas pakuočių panaudojimo arba perdirbimo rodiklis.

Duomenys netaisomi tais atvejais, kai jie yra susiję su nedideliu medžiagų, nenaudojamų pakuočių gamybai, kiekiu, arba su užterštumu, dažnai pasitaikančiu pakuočių atliekose.

Apie svarbias pataisas pranešama surinktų duomenų aprašymuose kaip numatyta 7 straipsnio ketvirtoje pastraipoje.

6 straipsnis

3, 4 ir 5 straipsniuose panaudojimą reglamentuojančios nuostatos *mutatis mutandis* taikomos pakuočių atliekoms, sudegintoms deginimo įmonėje energijai gauti.

7 straipsnis

Kiekvienais metais valstybės narės užpildo priede pateiktas lenteles ir jas pateikia Komisijai elektroniniu būdu.

Lentelėse pateikiami visi kiekvienų kalendorinių metų duomenys ir, nepažeidžiant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) 2150/2002⁽¹⁾, lentelės pateikiamos Komisijai per 18 mėnesių nuo atitinkamų metų pabaigos.

Komisija paskelbia šiuos duomenis viešame tinklalapyje.

Valstybės narės, siųsdamos užpildytas lenteles, kartu siunčia atitinkamą aprašymą, kuriame nurodoma, kaip duomenys buvo surinkti. Tame aprašyme taip pat turi būti paaiškinti panaudoti įvertiniai duomenys.

8 straipsnis

Valstybės narės savanoriškai gali pateikti kitus prieinamus duomenis apie pakuotes ir pakuočių atliekas.

Tokius duomenis gali sudaryti:

- a) tuščių pakuočių gamybos, eksporto ir importo duomenys;
- b) pakartotinio naudojimo pakuočių duomenys;
- c) specifiniai pakuočių porūšiai, pvz., kombinuotos pakuotės;
- d) Direktyvos 94/62/EB 11 straipsnyje nurodyta sunkiųjų metalų koncentracija pakuotėse ir kenksmingos bei minėtos direktyvos II priedo 1 punkto trečioje įtraukoje nurodytos kitos pavojingos pakuotėse esančios medžiagos;
- e) Tarybos direktyvoje 91/689/EEB⁽²⁾ ir Komisijos sprendime 2000/532/EB⁽³⁾ nurodytos dėl produkto užterštumo pavojingomis laikomos pakuočių atliekos.

9 straipsnis

Valstybės narės pateikia duomenis, pradedant 2003 m. duomenimis, šio sprendimo priede pateikta forma.

10 straipsnis

Sprendimas 97/138/EB panaikinamas.

⁽¹⁾ OL L 332, 2002 12 9, p. 1.

⁽²⁾ OL L 377, 1991 12 31, p. 20.

⁽³⁾ OL L 226, 2000 9 6, p. 3.

11 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 22 d.

Komisijos vardu

Stavros DIMAS

Komisijos narys

PRIEDAS

1 LENTELĖ

Valstybėje narėje susidarę pakuočių atliekų kiekiai ir kiekiai, panaudoti arba sudeginti atliekų deginimo įmonėje energijai gauti valstybėje narėje ar už jos ribų

(tonomis)

Medžiaga	Susidariusios pakuočių atliekos	Panaudoti arba sudeginti atliekų deginimo įmonėje energijai gauti						
		Perdirbant medžiagas	Kitais perdirbimo būdais	Visiškai perdirbant	Naudojant energijai gauti	Kitais naudojimo būdais	Deginant deginimo įmonėje energijai gauti	Visiškai panaudojant ir deginant atliekų deginimo įmonėje energijai gauti
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
Stiklas								
Plastikas								
Popierius ir kartonas								
Metalas	Aliuminis							
	Plienas							
	Iš viso							
Mediena								
Kitos								
Iš viso								

Pastabos:

1. *Balti langeliai*: duomenis pateikti privaloma. Galima naudoti įvertinius duomenis, nors jie turėtų būti pagrįsti empiriniais duomenimis ir paaiškinti metodikos aprašyme.
2. *Šviesiai pilki langeliai*: duomenis pateikti privaloma, tačiau įvertiniai duomenys yra priimtini. Šie įvertiniai duomenys turėtų būti paaiškinti metodikos aprašyme.
3. *Tamsiai pilki langeliai*: duomenų pateikimas savanoriškas.
4. Taikant šį sprendimą, duomenys apie plastiko medžiagų perdirbimą apima visas medžiagas, vėl perdirbtas į plastiką.
5. (c) skiltyje išdėstomi visi perdirbimo būdai, įskaitant organinį, bet išskyrus medžiagos perdirbimą.
6. (d) skiltyje turi būti pateikta (b) ir (c) skilčių suma.
7. (f) skiltyje išdėstomi visi naudojimo būdai, išskyrus perdirbimą ir naudojimą energijai gauti.
8. (h) skiltyje pateikiama (d), (e), (f) ir (g) skilčių suma.
9. (h) skiltis ((a) skiltis): taikant Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalį, panaudojimo arba deginimo atliekų deginimo įmonėje energijai gauti rodiklis.
10. (d) skiltis ((a) skiltis): taikant Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalį, perdirbimo rodiklis.
11. Duomenys apie medieną nenaudojami siekiant įvertinti kiekvienai pakuočių medžiagai tenkančių mažiausiai 15 % viso pakuočių medžiagų svorio tikslą, kaip numatyta Direktyvos 94/62/EB, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/12/EB, 6 straipsnio 1 dalies c punkte.

2 LENTELĖ

Pakuočių atliekų kiekiai, išsiusti į kitas valstybes nares arba eksportuoti už Bendrijos ribų panaudojimui arba sudeginimui atliekų deginimo įmonėje energijai gauti

(tonomis)

Medžiaga	Pakuočių atliekos, išsiustos į kitas valstybes nares arba eksportuotos už Bendrijos ribų				
	Medžiagos perdirbimui	Perdirbimui kitais būdais	Naudojimui energijai gauti	Naudojimui kitais būdais	Deginimui atliekų deginimo įmonėje energijai gauti
Stiklas					
Plastikas					
Popierius ir kartonas					
Metalas	Aliuminis				
	Plienas				
	Iš viso				
Mediena					
Kitos					
Iš viso					

Pastabos:

- Šios lentelės duomenys atitinka tik tuos kiekius, kurie turėtų būti apskaičiuoti pagal Direktyvoje 94/62/EB numatytus įsipareigojimus. Šie kiekiai yra jau 1 lentelėje pateiktų kiekių dalis. Ši lentelė skiriama tik informacijai.
- Šviesiai pilki langeliai: duomenis pateikti privaloma, tačiau įvertiniai duomenys yra priimtini. Šie įvertiniai duomenys turėtų būti paašškinti metodikos aprašyme.
- Tamsiai pilki langeliai: duomenų pateikimas yra savanoriškas.
- Taikant šį sprendimą, duomenys apie plastiko medžiagų perdirbimą apima visas medžiagas, vėl perdirbtas į plastiką.

3 LENTELĖ

Kitose valstybėse narėse susidarę pakuočių atliekų kiekiai arba kiekiai, importuoti iš už Bendrijos ribų ir išsiusti į valstybę narę panaudoti arba sudeginti atliekų deginimo įmonėje energijai gauti

(tonomis)

Medžiaga	Kitose valstybėse narėse susidarę pakuočių atliekos arba importuotos iš už Bendrijos ribų ir išsiustos į valstybę narę				
	Medžiagos perdirbimui	Perdirbimui kitais būdais	Naudojimui energijai gauti	Naudojimui kitais būdais	Deginimui atliekų deginimo įmonėje energijai gauti
Stiklas					
Plastikas					
Popierius ir kartonas					
Metalas	Aliuminis				
	Plienas				
	Iš viso				
Mediena					
Kitos					
Iš viso					

Pastabos:

- Šios lentelės duomenys pateikiami tik informacijai. Jie nepateikti 1 lentelėje ir į juos negali būti atsižvelgta vertinant atitinkamos valstybės narės įgyvendintus tikslus.
- Tamsiai pilki langeliai: duomenų pateikimas yra savanoriškas.
- Taikant šį sprendimą, duomenys apie plastiko medžiagų perdirbimą apima visas medžiagas, vėl perdirbtas į plastiką.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. kovo 30 d.

iš dalies keičiantis 2003 m. Stojimo akto XII priedo B priedėlių dėl tam tikrų Lenkijos žuvies, mėsos ir pieno sektoriaus įmonių

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 967)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/271/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo aktą⁽¹⁾, ypač į jo XII priedo 6 skyriaus B skirsnio I poskirsnio 1 punkto e papunktį,

kadangi:

- (1) Tam tikroms Lenkijos įmonėms, išvardytoms 2003 m. Stojimo akto XII priedo B priedėlyje, buvo suteiktas pereinamasis laikotarpis.
- (2) 2003 m. Stojimo akto XII priedo B priedėlis buvo iš dalies pakeistas Komisijos sprendimais 2004/458/EB⁽²⁾, 2004/471/EB⁽³⁾ ir 2004/474/EB⁽⁴⁾.
- (3) Pagal oficialų Lenkijos kompetentingos institucijos pranešimą tam tikros žuvies, mėsos ir pieno sektorių įmonės baigė modernizavimo procesą ir dabar visiškai atitinka Bendrijos teisės aktų nuostatas. Be to, tam tikros pieno sektoriaus įmonės, kurioms buvo leista perdirbti ES reikalavimus atitinkantį ir jų neatitinkantį pieną, perdirbs tik ES reikalavimus atitinkantį pieną. Todėl šios įmonės turėtų būti išbrauktos iš įmonių, kurioms suteiktas pereinamasis laikotarpis, sąrašo.

(4) Tam tikros žuvies, mėsos ir pieno įmonės nutraukė savo veiklą. Šios įmonės taip pat turėtų būti išbrauktos iš įmonių, kurioms suteiktas pereinamasis laikotarpis, sąrašo.

(5) Todėl 2003 m. Stojimo akto XII priedo B priedėlis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(6) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui buvo pranešta apie šiame sprendime numatomas priemones,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede išvardytos įmonės išbraukiamos iš 2003 m. Stojimo akto XII priedo B priedėlio.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 30 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 236, 2003 9 23, p. 33.

⁽²⁾ OL L 156, 2004 4 30, p. 53; pataisyta versija OL L 202, 2004 6 7, p. 39.

⁽³⁾ OL L 160, 2004 4 30, p. 56; pataisyta versija OL L 212, 2004 6 12, p. 31.

⁽⁴⁾ OL L 160, 2004 4 30, p. 73; pataisyta versija OL L 212, 2004 6 12, p. 44.

PRIEDAS

Iš 2003 m. Stojimo akto XII priedo B priedėlio išbraukiamų įmonių sąrašas

MĖSOS ĮMONĖS

Pirminis sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
3	02190319	PEKPOL – Wytwórnia Wędlin i Konserw Sp. z o.o.
36	08040306	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Sława“ Sp. z o.o.
46	10060105	ZPM „GROT“ Ubojnia Trzody
47	10060315	ZPM „GROT“ S.J.
73	12180303	Zakład Przetwórstwa Mięsnego J. Wolas, M. Kastelik, Sp. z o.o.
79	12190202	Zakład Przetwórstwa Mięsnego w Wieliczce Sp. z o.o.
110	16010201	„Wojbórz“ Sp. z o.o.
118	18030301	Wytwórnia Salami IGLOOMEAT – Sokołów Sp. z o.o.
119	18030309	Przetwórnia Mięsa PPM „Taurus“
120	18050304	Zakład Masarski „Trio“ Spółka jawna
125	18110307	Zakład Mięсны Dobrowolscy Sp. z o.o.
128	18630307	Zakład Produkcji Masarskiej „Społem“ PSS
130	20040201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Zagłoba“ Sp. J.
132	20080101	Rzeźnia Braci Szypcio Sp. Jawna
136	20140204	Zakłady Mięsne „NETTER“
137	20610202	Zakład Mięсны „LUX“ SC JTR. Kazimierowicz
152	24020320	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Spółka Jawna F. Czernin, U. Skrokol
177	24160301	Zakład „JAF“ II Z.P. Mięsnego Sp. j.
180	24170202	Zakład Rzeźniczo-Przetwórczy Jerzy Wolas
198	30030102	PPHU „Jaślikowscy“ SC
199	30030106	„JUTAR“ SC, Łagiewniki Kościelne 3
207	30080213	Zakłady Mięsne w Kępnie S.A.
229	30220302	„Matro“ Masarnia T.R.M.A. Pietruszka Sp. j.
237	30270307	Zakład Mięсны „SMOLIŃSKI“ Zbigniew Smoliński
250	32050302	ZPM „Elda“ SC Dankiewicz & Dankiewicz
255	32110301	„Byk“ spółka jawna Jacek Malinowski & Dariusz Osiniak
257	32150101	Przedsiębiorstwo Produkcji Zwierzęcej „Przybkowo“ Sp. z o.o.
259	32180302	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Dodatków Masarskich SC B. Niedźwiedzki, H. Niedźwiedzka
260	32630301	Masarnia „Społem“ PSS Sp. z o.o.

Papildomas sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
1	02010202	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe AD. POL, Sp. j.
4	04140307	Przedsiębiorstwo Rolno-Drobiarskie „Sawdrob“ w Gródku Z. P. M. Ubojnia Drobiu w Osiu
5	04090203	Przedsiębiorstwo Rolno-Przemysłowe, Spółka z o.o. w Rzadkwinie
7	04090105	P.P.M. Marwoj, Sp. j., Mielcarek Przybylski
8	04040202	Zakład Mięсны Ritter, Kazimierz Ritter
18	10030205	Zakład Przetwórstwa Mięсного KAWIKS Sp. j. Karol Chachulski, Wincenty Chachulski
22	10120213	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe Bak. Pol Jan Bakalarz
23	10120215	Zakład Przetwórstwa Mięсного „Gaik“ – Andrzej Gaik
24	10140204	Janina Stanisław Zalewscy P.P.H.U. Zakład Mięсны Borowina
29	10190205	Zakład Mięсно-Wędliniarski POL.MAT, Sp. z o.o.
33	12070316	Zakład Produkcji Mięсно-Wędliniarskiej, Marek Florczak
34	12100101	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych Józef Chochorowski
39	12100108	Zakład Uboju Zwierząt Rzeźnych Jan Kołbon
41	12110111	FIRMA KOJS, Mirosław Kojs
42	12110201	„BIELA“ Skup Ubój Zwierząt, Sprzedaż Hurtowa Mięsa, Handel WYROBAMI MIĘSNYMI, Transport Ciężarowy, Stanisław Biela
54	14310352	Centrum Mięsne Eurosmak Sp. z o.o.
55	14340314	SOBSMAK Sp. z o.o.
57	16610101	„Ubojnia“ A.J.K. Matejka Sp. j.
61	18040205	Masarnia Radymno, ul. Szopena 5, 37-550 Radymno FPH Sp. j.
64	18150201	ZPM H.A. Paško Sp. j.
68	20110104	Rolsad Sp. z o.o.
78	24700302	Rzeźnictwo. Wędliniarstwo C. P. Poliwczak Zakład Pracy Chronionej
83	26040202	Zakład Rolny i Przetwórstwa Mięсного „JANPOL“ Jan i Grażyna Słomka, Sp. j.
85	26043804	Handel Mięsem – Ubój i Rozbiór Mięsa, H. Brela
89	28030204	Zakład Przetwórstwa Mięсного Józef Malinowski
96	30090302	Wyrób Wędlin i Wyróbów Wędliniarskich, Kazimierz Kołodziejczak
109	24050302	Zakład Masarski H. Suchanek 44-120 Pyskowice, ul. Zaolszany 38 a
110	24704201	Firma Mięсно-Wędliniarska „AJPI“, Filia nr 1, 2, 3, 41-400 Mysłowice, ul. Oświęcimska 54
111	24163801	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych G. Pałucha, M. Skipirzėpa 42-480 Poręba, ul. Armii Krajowej 6

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
112	24170308	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Marek Łoboda, 34-322 Gilowice 1040
120	04143806	Zakład Masarski Marek Rokita ul. Wyzwolenia 6, 86-181 Serock
121	04140305	CHMARZYŃSKI – Przemysł Mięsny i Handel Sp. z o.o. ul. Rynek 14, 86-150 Osie
122	04140207	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo BKB Sp. z o.o., Cieliszyn, 86-120 Pruszcz
123	10010202	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo Dominik Marczak, 97-400 Belchatów, Dobrzelów 4
125	12160207	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „ROL-PEK“ Leszek Roleski ul. Słoneczna 22, Zblitowska Góra, 33-113 Zgłobice
127	14110203	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Getmor“ Tadeusz Mroczkowski Chrzanowo 28, 06-225 Rzewnie
129	14240101	Uбой Trzody Chlewnej i Bydła Zbigniew Zaręba, Skórnice 32, 06-120 Winnica
130	18170201	ZM „Beef-San“ SA w Sanoku 38-500 Sanok, ul. Orzeszkowej
146	24690306	P.P.H. „ROJBER“, Tomasz Rojek Sp. J., 40-479 Katowice, ul. Pszczyńska 10
150	24080201	RSP „PRZEŁOM“ – Masarnia 43-196 Mikołów – Bujaków, ul. Ks. Górka 144
155	24080307	Z.P.M. „KODRIN“ Henryk Serafin, 43-176 Gostyń, ul. Tyska 56 a
162	30050212	Waldi ZPM Sp. j. Rzeźnia Ptazkowo, 62-065 Grodzisk Wielkopolski, Ptazkowo 1A
163	30050304	ZPM Szajek, 62-066 Garnowo, ul. Poznańska 50b
164	30260103	Przedsiębiorstwo Prywatne WOJ.-MAR Rzeźnia w Manieczkach, 63-112 Brodnica, Manieczki, ul. Borecka 5
166	30020207	Zakład Rzeźniczo-Wędliniarski 64-980 Trzcianka, Osiedle Domańskiego 39
177	24063903	„Matyja“ Jolanta Matyja Ubojnia Drobiu, Bór
189	24010401	Ubojnia Drobiu Kazimierz Daniliszyn, 42-580 Wojkowice ul. Gieryskiego 2
194	30290401	PPHU Indrol Sp. j. Rostarzewo, Wolsztyńska 68

BALTOSIOS MĖSOS ĮMONĖS

Pirminis sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
1	02090601	Animex Południe w Dębicy, Oddział w Prochowicach
2	02190518	Rolpek-2 Sp. z o.o. Zakład Produkcji Chronionej
9	10060502	Ubojnia Drobiu Jerzy Piórkowski
10	10160501	TZD „Roldrob“ S.A. 97-200 Tomaszów Maz.
12	10010401	Przedsiębiorstwo Drobiarskie M & R Sp. J.
21	14620501	Płockie Zakłady Drobiarskie „SADROB“ S.A.
26	14250605	„ALBO“ Sp. z o.o.
37	24640402	Skup i Uбой Drobiu Adam Korbela
43	30050502	Ubojnia Drobiu – Leszek i Jerzy Smolarek

Papildomas sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
180	30180601	Drop S.A. w Ostrowiu Wlkp.
192	30293903	Ubojnia Drobiu Florian Merda

RAUDONOSIOS MĖSOS MAŽO PAJĖGUMO ĮMONĖS

Pirminis sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
6		Zakład Piekarniczo-Cukierniczo-Garmażeryjny „Dul“ Sp. z o.o., Rzędzianowice 92, 39-300 Mielec

ĮVAIRIŲ RŪŠIŲ MĖSOS MAŽO PAJĖGUMO ĮMONĖS

Pirminis sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
1		Z.P.G. Zakład Przetwórstwa Garmażeryjnego „Bono“; ul. Beskidzka 22, 30-622 Kraków

ŠALDYMO SANDĖLIAI

Pirminis sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
1	02641101	NORDIS Chłodnie Polskie Sp. z o.o
3	06631102	„AGRAM“ Chłodnia S.A.

ŽUVIES ĮMONĖS

Pirminis sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
10	18041801	„Rekin“ Sp. z o.o.
19	24021801	PHP „Krybekx“
37	32081821	ZPR „Baltic-Fish“
38	32081822	PAS „Alta“
40	32091804	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe POLRYB w Maszkowie

Papildomas sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
1	02251801	Firma Produkcyjno-Handlowa „HELENA“
2	06621801	P.P.H. „AMIKA“ Zakład Przetwórstwa Rybnego
6	26611801	PPH „HORN“, Sp. z o.o.
8	32161803	Zakład Przetwórstwa Spożywczego „SOLAR“ Sp. Jawna, E. i M. Dziobak
9	32161807	Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „HEST“

PIENO ĮMONĖS

Pirminis sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
7	02221601	OSM Wołów
49	16041602	„Kaniak“ Sp. z o.o.
70	24101601	OSM Pszczyna
73	24161601	OSM w Pilicy

SPRENDIMAS

Papildomas sąrašas

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
2	06071601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska; 23-200 Kraśnik
4	06081602	Spółdzielnia Mleczarska „Michowianka“; Michów
7	12051604	Spółdzielnia Mleczarska w Łużnej
9	12631604	„MLEKTAR“ S.A.
13	14151602	OSM Ostrołęka
14	16091601	„JAL“ Zakład Produkcyjno-Usługowy Sp. j.
15	24091601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Myszkowie
30	30631601	OSM Rawicz Zakład Produkcyjno-Handlowy w Lesznie
32	32151603	Mleczarnia, Irena Kostyła 78-445 Łubowo, ul. Strzelecka 5

ĮMONĖS, KURIOMS LEIDŽIAMA PERDIRBTI ES REIKALAVIMUS ATITINKANTĮ IR JŲ NEATITINKANTĮ PIENĄ

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas
5	A04121601	SM „ROTR“
6	B104021603	„AGROCOMEX“ Sp. z o.o.
13	A30091601	OSM Koło
24	B120111602	SM „SOMLEK“
32	A20631602	PPHU „Lactopol“ Sp. z o.o. w Suwałkach
35	B114161601	Mazowiecka SM „OSTROWIA“
42	B114101601	ZM „Laktopol A“
45	B110631602	OSM Skierniewice
55	B112621601	OSM Nowy Sącz
56	A06181602	ZM Łaszczów